



MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ USA  
UDELENIE FEDERÁLNEJ PODPORY

1. PRÍJEMCA STATNA VEDECKA KNIZNICA V BANSKEJ BYSTRICI		2. TYP PODPORY:	
3. ADRESA  LAZOVNA 9 BANSKA BYSTRICA, 97558 SLOVAKIA		<input type="checkbox"/> Dohoda o spolupráci <input checked="" type="checkbox"/> Hmotná podpora <input type="checkbox"/> Grant <input type="checkbox"/> Majetkový grant <input type="checkbox"/> Dobrovoľný príspevok	
4. Príjemca POC: ROBERT CIMER Telefón 00421484710784 Email robert.cimer@svkbb.eu			
5. Typ inštitúcie Zahraničná štátna	6. IČ Inštitúcie N7YMKW4MXLB1	7. EIN/ TIN *****	
8. CFDA číslo 19.040	9. Štatutárny orgán Smith-Mundt	10. ČÍSLO PODPORY SLO10023GR0049	
11. Obdobie plnenia Od 01-Oct-2023 Do 31-Dec-2023		12. Číslo dodatku	
13. Účtovanie a účtovné údaje 1900-2023-19__301130007-4265-EUR--1370-SLO10023GR0049-4121-PDSK232D-- \$1,500.00 USD		14. Fondy certifikoval  Jeffrey R. Nowak	
<b>Financovanie</b>			
15.	Celkové predbežné náklady	Nové náklady	Celkové náklady
Podiel nákladov USA		\$1 500.00 USD	\$1 500.00 USD
Podiel nákladov recipienta		\$0.00 USD	\$0.00 USD
Celková suma		\$1500.00 USD	\$1500.00 USD
16. Účel podpornej činnosti Účelom tejto podpory je prispieť k medzikultúrnemu porozumeniu prostredníctvom zakúpenia kníh od Amerických autorov do Amerického centra Banská Bystrica.			
17. Špecifické podmienky <input checked="" type="checkbox"/> Priložené			
<b>Dohoda</b>			
Príjemca súhlasí vykonávať činnosť v súlade s Oznámením o podpore a s uvedenými podmienkami ako aj s Druhým Kódexom federálnych predpisov článok 200 a 600 a ich nasledujúcich znení.			
18a. Príjemca		19a. Meno grantového úradníka Tamara N Sternberg-Greller	
18b. Podpis		19b. Podpis 	
18c. Titul Riaditeľ	18d. Dátum (dd-mmm-yyyy)	19c. Úrad AMERICAN EMBASSY BRATISLAVA	19d. Dátum (dd-mmm-yyyy) 22-Sep-2023
Podpísaním tejto federálnej podpory, príjemca súhlasí s Federálnymi reguláciami a špecifickými podmienkami spojenými s touto podporou. Doklad podpisu príjemcu a návrat krycieho listu Federálnej podpory je nutný do desiatich (10) pracovných dní od podpisu grantového úradníka vrátiť grantovému úradníkovi na: <a href="mailto:STERNBERG-GRELLERTN@state.gov">STERNBERG-GRELLERTN@state.gov</a>			



## **Ministerstvo zahraničných vecí USA Ustanovenia pre hmotnú podporu**

Počas obdobia plnenia musí Prijemca dodržiavať:

- Ustanovenia o ocenení uvedené nižšie;
- Štandardné podmienky ministerstva pre federálne ceny, ktoré sú zahrnuté v odkazoch a zaradené do tejto federálnej ceny. Elektronické kópie obsahujúce úplné znenie je k dispozícii na adrese: <https://www.state.gov/about-us-office-of-the-procurement-executive/>;
- príslušné oddiely 2 CFR §200 a 2 CFR §600; a
- Všetky záruky a certifikácie vykonané počas procesu podávania žiadosti.

1) IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO FEDERÁLNEJ CENY (FAIN):  
SLO10023GR0049

2) FEDERÁLNY PODIEL OCENENIA: 1500,00 dolárov

3) ÚČEL A CIELE UDELENIA:

a. Účel:

Štátnej vedeckej knižnici v Banskej Bystrici, prevádzkovateľovi Amerického centra Banská Bystrica (ďalej len „prijemca“), sa týmto poskytuje federálna hmotná podpora, ktorej účelom je prispieť k medzikultúrnemu porozumeniu prostredníctvom zakúpenia kníh od Amerických autorov do Amerického centra Banská Bystrica.

Prijímateľ bude čerpať túto hmotnú podporu v súlade so svojím návrhom z 09.20.2023, a všetky revízie, s ktorými obe strany písomne súhlasia. Návrh prijemcu a všetky nasledujúce prerokované revízie sú týmto zahrnuté v odkazoch.

b. Ciele a očakávané výsledky:

Prijemca súhlasí s vykonaním programu a konkrétne ciele uvedené nižšie:

- Prijemca obohatí knižný fond Amerického centra o približne 100 kníh rôznych tém od Amerických autorov.

#### 4) Kontaktné údaje

a) grantový úradník:

Tamara Sternberg  
Public Affairs Section, US Embassy Bratislava  
Hviezdoslavovo nám. 4, 811 02 Bratislava,  
tel.: +421 25922 3159;  
email: [sternberg-grellerTN@state.gov](mailto:sternberg-grellerTN@state.gov)

b) reprezentant grantového úradníka:

Lajos Szabo  
PAS, US Embassy Bratislava  
Hviezdoslavovo nam.4, 81102 Bratislava  
Tel.: +421 2 5922 3379  
Email: [szabol2@state.gov](mailto:szabol2@state.gov)

#### 5) ZHRNUTIE POVOLENÉHO ROZPOČTU:

Toto je fixná hmotná podpora založená na rozpočte schválenom grantovým úradníkom. Federálny podiel finančných prostriedkov sa môže použiť iba na účely vykonania zámeru a musí byť v súlade s dohodnutým rozpočtom. Ak bude táto podpora ukončená skôr, alebo ak sa požadovaná úroveň činnosti alebo úsilia nevykoná, suma bude upravená.

#### 6) NÁKLADY NA OCEŇOVANIE:

N / A

#### 7) PRÍJEMCOVIA:

Finančné čiastky, ktoré nie sú zahrnuté v schválenom rozpočte príjemcu, musia byť vopred schválené. Prijemca musí predložiť dodatočné navrhované čiastky a činnosti grantovému úradníkovi na nahliadnutie pred ich čerpaním. Tieto čiastky nemusia byť predložené grantovému úradníkovi, iba v prípade, že o to žiada.

Všetky čiastkové podpory musia vyhovovať požiadavkám 2 CFR §200.332 — Požiadavky na prechodné subjekty.

#### 8) PLATBY: Spôsob platby:

Príjemca musí požiadať o platbu v rámci tohto ocenenia vyplnením formulára SF-270 - Žiadosť o zálohu alebo náhradu a odoslanie formulára grantovému úradníkovi.

Nedodržanie podmienok môže mať za následok oneskorenie platby.

**Harmonogram platieb a míľniky:**

Príjemca môže požadovať platby podľa nasledujúceho harmonogramu:

Platba	Hranica	Čiastka
1	Začiatok programu	100%

**9) PODÁVANIE SPRÁV A MONITOROVANIE:**

**Správy o výkonnosti:**

Príjemca nie je povinný predkladať pravidelné správy o výkonnosti týkajúce sa tejto podpory.

**Finančné správy:**

Príjemca nie je povinný predkladať pravidelné finančné správy týkajúce sa tejto podpory.

**Konečná certifikácia:**

Príjemca musí na konci obdobia písomne potvrdiť grantovému úradníkovi, že projekt alebo aktivita bola dokončená, alebo bola vynaložená požadovaná úroveň úsilia. Ak požadovaná úroveň činnosti alebo úsilia nebola vykonaná, výška podpory bude upravená.

**Toto osvedčenie musí byť predložené do 120 kalendárnych dní po ukončení programu.** Konečná certifikácia by mala popisovať dosiahnuté výsledky a výzvy pri udeľovaní ceny a mala by podrobne popisovať, ako sa tieto ciele dosiahli.

Príjemca berie na vedomie, že ministerstvo zahraničných vecí môže vykonávať návštevy na mieste podľa rozhodnutia grantového úradníka.

**10) PODSTATNÁ ÚČASŤ:**

N / A

11) VZDANIE SA PODPORY MINISTERSTVA ZAHRANIČNÝCH VECÍ  
A POŽIADAVKY NA BRANDING A MARKETING:

N / A

12) DODATOČNÉ POŽIADAVKY:

N / A

13): ŠPECIFICKÉ POŽIADAVKY

N / A

14) OSOBITNÉ USTANOVENIE PRE VÝKON A URČENÝ BOJOVÝ  
PRIESTOR:

N / A

15) POŽIADAVKY NA PREVEROVANIE ZMIEN A DOPLNENÍ  
MINISTERSTVA ZAHRANIČNÝCH VECÍ:

N / A

16) SPRÁVA DANÍ Z FONDOV ZA ZAHRANIČNÚ POMOC:

N / A

17) ZÁKAZ URČITÝCH TELEKOMUNIKAČNÝCH A VIDEO  
MONITOROVACÍCH SLUŽIEB ALEBO ZARIADENÍ:

N / A

18) OBSTARÁVANIE „KRYTÝCH MATERIÁLOV“:

N / A